



**PROCÈS-VERBAL DES DÉLIBÉRATIONS DE L'ASSEMBLÉE DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL DE LA VILLE DE WESTMOUNT TENUE À L'HÔTEL DE VILLE LE 6 FÉVRIER 2023 À 16 H 05, À LAQUELLE ÉTAIENT PRÉSENTS :**

**MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE MEETING OF THE GENERAL COMMITTEE OF COUNCIL (GC) OF THE CITY OF WESTMOUNT HELD AT CITY HALL ON FEBRUARY 6, 2023, AT 4:05 P.M., AT WHICH WERE PRESENT:**

Présidente / Chair Anitra Bostock

Mairesse / Mayor Christina M. Smith

Conseillers / Councillors  
 Matthew E. Aronson  
 Antonio D'Amico  
 Mary Gallery  
 Kathleen Kez  
 Conrad Peart  
 Elisabeth Roux  
 Jeff J. Shamie

Administration David Lapointe, directeur général substitut / Substitute Director General  
 Denis Ferland, directeur des Services juridiques et greffier de la ville / Director of Legal Services and City Clerk

Également présente / Also in attendance MéliSSa Gareau, préposée à la rédaction / Recording Secretary

**NOTE AU LECTEUR :**

Les commentaires et opinions et tout point de vue consensuel exprimés aux présentes sont ceux des participants, en leur capacité individuelle. De ce fait, ils ne lient pas la Ville ou son administration.

La Ville et son administration ne sont liées que par les décisions que le conseil municipal autorise dans le cadre d'une assemblée publique au moyen d'une résolution ou d'un règlement.

**NOTE TO THE READER:**

The comments, opinions and any consensus views reflected herein are those of the participants in their individual capacity. As such, they are not binding upon the City or the administration.

The City and its administration are only bound by decisions that are authorized by the Municipal Council in the course of a public meeting by way of a resolution or a by-law.

**ORDRE DU JOUR DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL**

**GENERAL COMMITTEE AGENDA**

**Adoption de l'ordre du jour de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 6 février 2023**

**Adoption of the General Committee Agenda of February 6, 2023**

Il est convenu que l'ordre du jour de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 6 février 2023 soit adopté avec l'ajout des points suivants sous Affaires nouvelles :

It was agreed that the agenda of the General Committee of Council meeting of February 6, 2023 be adopted with the addition of the following items under New Business:

- Point confidentiel ;
- Espaces de stationnement sur le boulevard de Maisonneuve Ouest entre les avenues Atwater et Wood ;
- Désignation d'un parc en l'honneur de Sa Majesté la reine Elizabeth II.

- Confidential item;
- Parking spaces on De Maisonneuve Boulevard West between Atwater and Wood Avenues;
- Designation of a park in honour of Her Majesty Queen Elizabeth II.

Des points confidentiels sont discutés.

Confidential items were discussed.

**RENOUVELLEMENT D'UN CONTRAT – COLLECTE ET TRANSPORT DES MATIÈRES RECYCLABLES POUR LA VILLE DE WESTMOUNT (PW-2018-1025)**

**RENEWAL OF A CONTRACT – COLLECTION AND TRANSPORT OF RECYCLABLE MATERIALS FOR THE CITY OF WESTMOUNT (PW-2018-1025)**

*Robert Talarico, directeur des Travaux publics, et Patricia Racette, cheffe de division – Environnement, se joignent à la réunion à 16 h 14.*

*Robert Talarico, Director of Public Works, and Patricia Racette, Division Head – Environment, joined the meeting at 4:14 p.m.*

Robert Talarico, directeur des Travaux publics, et Patricia Racette, cheffe de division – Environnement, présentent un rapport concernant le renouvellement du contrat pour la collecte et le transport des matières recyclables. Il s'agit de la dernière année d'option de renouvellement prévue au contrat octroyé à Services Ricova inc.

Robert Talarico, Director of Public Works, and Patricia Racette, Division Head – Environment, presented a report concerning the renewal of the contract for the collection and transport of recyclable materials. This is the last year of the renewal option provided for in the contract awarded to *Services Ricova inc.*

Patricia Racette effectue également un suivi concernant la collecte sélective et la récupération du verre. Elle souligne que Éco Entreprises Québec (ÉEQ) demande aux municipalités d'attendre leur feu vert avant de procéder à un projet de récupération du verre. Elle ajoute qu'elle attend un retour d'appel d'ÉEQ sur cette question.

Patricia Racette also provided a follow-up on the curbside recycling and glass recuperation. She pointed out that *Éco Entreprises Québec (ÉEQ)* is requesting that municipalities wait for their go-ahead before proceeding with a glass recuperation project. She added that she is expecting a return call from *ÉEQ* on this matter.

Robert Talarico et Patricia Racette répondent aux questions des membres du comité plénier.

Robert Talarico and Patricia Racette answered the GC members' questions.

*Robert Talarico, directeur des Travaux publics, et Patricia Racette, cheffe de division – Environnement, quittent la réunion à 16 h 40.*

*Robert Talarico, Director of Public Works, and Patricia Racette, Division Head – Environment, left the meeting at 4:40 p.m.*

Des points confidentiels sont discutés.

Confidential items were discussed.

**PROGRAMME DE SUBVENTIONS POUR ORGANISMES À BUT NON LUCRATIF DE WESTMOUNT**

**GRANT PROGRAMME FOR NON-PROFIT ORGANIZATIONS IN WESTMOUNT**

*Anne-Marie Lacombe, directrice de la bibliothèque publique de Westmount et événements communautaires, se joint à la réunion à 17 h 55.*

*Anne-Marie Lacombe, Director of the Westmount Public Library and Community Events, joined the meeting at 5:55 p.m.*

Anne-Marie Lacombe, directrice de la bibliothèque publique de Westmount et événements communautaires, présente une recommandation pour l'octroi des subventions afin de soutenir les organismes à but non lucratif qui fournissent des services qui ne sont pas autrement disponibles à la communauté de Westmount.

Anne-Marie Lacombe, Director of the Westmount Public Library and Community Events, presented a recommendation for the grants to support non-profit organizations that provide services that are not otherwise available to the Westmount community.

Les membres du comité plénier discutent de la recommandation. Anne-Marie Lacombe répond à leurs questions.

The GC members discussed the recommendation. Anne-Marie Lacombe answered their questions.

➤ **Il est convenu** que la recommandation soit révisée et qu'une mise à jour soit présentée à la prochaine réunion du comité plénier.

➤ **It was agreed** that the recommendation be reviewed and that an update be presented to the next GC meeting.

*Anne-Marie Lacombe, directrice de la bibliothèque publique de Westmount et événements communautaires, quitte la réunion à 18 h 28.*

*Anne-Marie Lacombe, Director of the Westmount Public Library and Community Events, left the meeting at 6:28 p.m.*

### **SECTEUR DU BOIS SUMMIT**

*Gregory McBain, directeur de la Sécurité publique, Robert Talarico, directeur des Travaux publics, et Jayme Gerbrandt, inspectrice en horticulture et arboriculture, se joignent à la réunion à 18 h 28.*

### **SUMMIT WOODS AREA**

*Gregory McBain, Director of Public Safety, Robert Talarico, Director of Public Works, and Jayme Gerbrandt, Horticulture and Arboriculture Inspector, joined the meeting at 6:28 p.m.*

Certaines questions sont soulevées concernant le secteur du bois Summit, notamment en lien avec sa préservation, les chiens, le stationnement public, la surveillance et l'application des règlements municipaux.

Issues were raised regarding the Summit Woods area, including its preservation, dogs, public parking, monitoring, and by-law enforcement.

Gregory McBain, directeur de la Sécurité publique, Robert Talarico, directeur des Travaux publics, et Jayme Gerbrandt, inspectrice en horticulture et arboriculture, répondent aux questions des membres du comité plénier.

Gregory McBain, Director of Public Safety, Robert Talarico, Director of Public Works, and Jayme Gerbrandt, Horticulture and Arboriculture Inspector, answered the GC members' questions.

Les membres du comité plénier discutent de la législation concernant les chiens et de la possibilité d'augmenter les frais de licences pour chiens pour les non-résidents. La possibilité de délivrer des licences exclusives pour le bois Summit est également évoquée. Me Ferland examinera les mises à jour de la législation provinciale concernant les chiens et émettra ensuite une recommandation quant à la réglementation de la Ville.

The GC members discussed dog legislation and the possibility of increasing dog licence fees for non-residents. The possibility of issuing exclusive licences for Summit Woods was also raised. Me. Ferland will review the updates to the provincial legislation regarding dogs and will subsequently issue a recommendation concerning the City's regulations.

Il est également suggéré d'ajouter des espaces de stationnement payant ainsi que des caméras de surveillance.

It was also suggested to add paid parking spaces and surveillance cameras.

Les membres du comité plénier discutent des différentes suggestions.

The GC members discussed the various suggestions.

- **Il est convenu** que des vérifications au niveau de la législation provinciale concernant les chiens soient effectuées et qu'une recommandation quant à la réglementation de la Ville soit présentée au comité plénier.
- **Il est convenu** que les frais de licences pour chiens pour les non-résidents soient augmentés.
- **Il est convenu** d'étudier la possibilité d'émettre une licence pour chiens exclusive au bois Summit.
- **Il est convenu** que tout changement à la réglementation fasse l'objet d'un plan de communications.
- **It was agreed** that verification of the provincial legislation regarding dogs be carried out and that a recommendation concerning the City's regulations be presented to the GC.
- **It was agreed** that dog licence fees for non-residents be increased.
- **It was agreed** to investigate the possibility of issuing an exclusive dog licence for Summit Woods.
- **It was agreed** that any changes to the regulations be subject to a communication plan.

*Gregory McBain, directeur de la Sécurité publique, quitte la réunion à 19 h 01.*

*Gregory McBain, Director of Public Safety, left the meeting at 7:01 p.m.*

#### **PARCS – MISE À JOUR**

#### **PARKS – UPDATE**

Robert Talarico, directeur des Travaux publics, décrit les travaux à venir dans les différents parcs de la Ville en matière d'entretien, de remplacement et d'installation d'équipements.

Robert Talarico, Director of Public Works, outlined the upcoming work in the City's various parks in terms of maintenance and equipment replacement and installation.

*Robert Talarico, directeur des Travaux publics, et Jayme Gerbrandt, inspectrice en horticulture et arboriculture, quittent la réunion à 19 h 10.*

*Robert Talarico, Director of Public Works, and Jayme Gerbrandt, Horticulture and Arboriculture Inspector, left the meeting at 7:10 p.m.*

Des points confidentiels sont discutés.

Confidential items were discussed.

*La réunion est ajournée à 19 h 30 afin de tenir la séance ordinaire du conseil. La réunion reprend à 21 h 11.*

*The meeting was adjourned at 7:30 p.m. in order to hold the regular Council sitting. The meeting was reconvened at 9:11 p.m.*

Des points confidentiels sont discutés.

Confidential items were discussed.

**RÈGLEMENT CONCERNANT LA SALUBRITÉ ET L'ENTRETIEN DES BÂTIMENTS**

Me Denis Ferland, directeur des Services juridiques et greffier de la ville, effectue un suivi concernant la rédaction du projet de règlement concernant la salubrité et l'entretien des bâtiments. Le projet de règlement a été discuté lors d'une réunion des directeurs. Plusieurs directeurs ont exprimé leur intérêt à participer à l'élaboration du projet.

- **Il est convenu** que le projet de règlement concernant la salubrité et l'entretien des bâtiments soit soumis aux directeurs pour commentaires et qu'il soit ensuite présenté à une prochaine réunion du comité plénier.

**POINTS PERMANENTS : RAPPORT SOMMAIRE CONCERNANT L'AGGLOMÉRATION DE MONTRÉAL ET L'ASSOCIATION DES MUNICIPALITÉS DE BANLIEUE**

Il est mentionné que des discussions auront lieu concernant la modification des quotes-parts versées à l'agglomération de Montréal.

**CALENDRIER DES RÉUNIONS**

La mairesse Smith présente le calendrier des événements pour les mois de février et mars 2023.

Des points confidentiels sont discutés.

**AFFAIRES NOUVELLES : ESPACES DE STATIONNEMENT SUR LE BOULEVARD DE MAISONNEUVE OUEST ENTRE LES AVENUES ATWATER ET WOOD**

Un suivi est effectué concernant la suggestion de permettre le stationnement pendant l'hiver sur le

**BY-LAW CONCERNING THE SANITATION AND MAINTENANCE OF BUILDINGS**

Me. Denis Ferland, Director of Legal Services and City Clerk, followed up on the drafting of the by-law concerning the sanitation and maintenance of buildings. The draft by-law was discussed at a directors' meeting. Various directors have expressed an interest in participating in the development of the project.

- **It was agreed** that the draft by-law concerning the sanitation and maintenance of buildings be submitted to the directors for comments and then be presented at an upcoming GC meeting.

**ONGOING ITEMS: MONTREAL URBAN AGGLOMERATION AND ASSOCIATION OF SUBURBAN MUNICIPALITIES SUMMARY REPORT**

It was mentioned that discussions will take place concerning the modification of the shares paid to the Montreal Urban Agglomeration.

**MEETING SCHEDULES**

Mayor Smith presented the calendar of events for the months of February and March 2023.

Confidential items were discussed.

**NEW BUSINESS: PARKING SPACES ON DE MAISONNEUVE BOULEVARD WEST BETWEEN ATWATER AND WOOD AVENUES**

A follow-up was made regarding the suggestion to allow parking during the winter on De Maisonneuve

boulevard De Maisonneuve Ouest, entre les avenues Atwater et Wood, devant Alexis Nihon.

Boulevard West, between Atwater and Wood Avenues, in front of Alexis Nihon.

Il est mentionné que la suggestion est présentement à l'étude.

It was mentioned that the suggestion is currently under consideration.

**AFFAIRES NOUVELLES : DÉSIGNATION D'UN PARC EN L'HONNEUR DE SA MAJESTÉ LA REINE ELIZABETH II**

**NEW BUSINESS: DESIGNATION OF A PARK IN HONOUR OF HER MAJESTY QUEEN ELIZABETH II**

Il est suggéré de renommer un parc en l'honneur de Sa Majesté la reine Elizabeth II.

It was suggested that a park be renamed in honour of Her Majesty Queen Elizabeth II.

Les membres du comité plénier discutent de la suggestion.

The GC members discussed the suggestion.

**ORDRE DU JOUR DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL (suite)**

**GENERAL COMMITTEE AGENDA (continued)**

**Confirmation des procès-verbaux des réunions du comité plénier du conseil tenues le 19 décembre 2022 et le 16 janvier 2023**

**Confirmation of minutes of the meetings of the General Committee held on December 19, 2022 and January 16, 2023**

Les procès-verbaux des réunions du comité plénier du conseil tenues le 19 décembre 2022 et le 16 janvier 2023 sont approuvés avec des modifications.

The minutes of the General Committee of Council meetings held on December 19, 2022 and January 16, 2023 were approved with modifications.

**Affaires découlant du procès-verbal de la réunion tenue le 16 janvier 2023**

**Business arising from minutes of January 16, 2023**

Un suivi est effectué à propos de la publication des liens concernant les lois relatives aux loyers résidentiels sur le site Web et sur les plateformes de médias sociaux de la Ville.

A follow-up was made regarding the publication of links concerning laws relating to residential rents on the City's website and social media platforms.

Un suivi est également effectué concernant les conséquences de la cyberattaque.

A follow-up is also carried out regarding the consequences of the cyberattack.

**ABSENCES**

Les membres du conseil sont priés de remettre leurs fiches d'absence au greffier.

La réunion prend fin à 22 h 19.

---

Anitra Bostock  
Mairesse suppléante / Acting Mayor

**ABSENCES**

Council members were requested to submit their absence sheets to the City Clerk.

The meeting ended at 10:19 p.m.

---

Denis Ferland  
Directeur des Services juridiques et  
greffier de la ville /  
Director of Legal Services and  
City Clerk